32004R0053

A BIZOTTSÁG 53/2004/EK RENDELETE
(2004. január 12.)
egyes Egyiptomból származó mezőgazdasági termékek közösségi vámkontingensei és referenciamennyiségei tekintetében a 747/2001/EK tanácsi rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az egyes földközi-tengeri országokkal kötött megállapodások alapján preferenciális elbánásban részesíthető termékek közösségi vámkontingenseinek és referenciamennyiségeinek kezelésével kapcsolatos rendelkezésekről és az 1981/94/EK és a 934/95/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2001. április 9-i 747/2001/EK tanácsi rendeletre [1], és különösen annak 5. cikke (1) bekezdésének b) pontjára,

mivel:

(1) Egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, másrészről az Egyiptomi Arab Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló, 2001. június 25-én aláírt euró-mediterrán megállapodás megerősítéséhez és hatálybalépéséhez szükséges eljárás függőben lévő lezárásával párhuzamosan 2003. december 19-én az euró-mediterrán társulási megállapodás kereskedelmi, illetve kereskedelmi vonatkozású rendelkezéseinek ideiglenes alkalmazásáról levélváltás formájában megállapodás (a továbbiakban: ideiglenes megállapodás) jött létre. Az ideiglenes megállapodást 2004. január 1-jétől kell alkalmazni.

(2) Az ideiglenes megállapodás az Európai Gazdasági Közösség és az Egyiptomi Arab Köztársaság közötti, 1977. január 18-án aláírt együttműködési megállapodásban [2], valamint az Európai Szén- és Acélközösség és az Egyiptomi Arab Köztársaság közötti, 1977. január 18-án aláírt megállapodásban [3] szereplő idevágó rendelkezések helyébe lép.

(3) Az ideiglenes megállapodásban az Egyiptomból származó egyes mezőgazdasági termékek közösségi behozatalánál a vámkontingensek keretén belül nulla százalékos vámtételű vámengedményeket biztosítanak.

(4) Egyes mezőgazdasági termékek esetében, amelyeknél referenciamennyiségeken belül az együttműködési megállapodás szerinti vámengedményeket alkalmazták, az ideiglenes megállapodás előírja a vámkontingenseken belüli vámmentességet, illetve a korlátlan mennyiségekre szóló vámmentességet.

(5) Az ideiglenes megállapodásban meghatározott vámengedmények végrehajtása érdekében az Egyiptomból származó termékek vámkontingenseire és referenciamennyiségeire vonatkozó mellékletet fel kell váltani a 747/2001/EK rendelettel.

(6) Az ideiglenes megállapodással összhangban egyes termékek vámkontingenseinek mennyiségét az alkalmazás második évétől kezdve az előző év mennyiségének 3 %-ával kell növelni évente, továbbá a többi termék vámkontingenseinek mennyiségét kifejezetten az alkalmazás első–harmadik évére és az azt követő évekre rögzíteni kell.

(7) Ezért a 747/2001/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.

(8) A vámkontingenseknek az alkalmazás első évére vonatkozó kiszámítása céljából az ideiglenes megállapodással összhangban meg kell határozni azt, hogy azokat a vámkontingens szerinti mennyiségeket, amelyeknél a kontingens időszaka az ideiglenes megállapodás hatálybalépésének napja előtt kezdődik, az időszak azon részével arányosan csökkentsék, amely az említett napig eltelt.

(9) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkódex Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 747/2001/EK rendelet IV. mellékletének helyébe e rendelet melléklete lép.

2. cikk

Az alkalmazás első évében a 09.1704, 09.1706, 09.1707, 09.1711, 09.1713, 09.1714, 09.1717, 09.1721 és 09.1725 tételszámú közösségi vámkontingensek azon mennyiségei, amelyeknél a kontingens időszaka az ideiglenes megállapodás hatálybalépésének napja előtt kezdődik, az időszak azon részével arányosan csökkennek, amely az említett napig eltelt.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2004. január 1-jétől kell alkalmazni.

[1] HL L 109., 2001.4.19., 2. o. A legutóbb a 37/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 6., 2004.1.10., 3. o.) módosított rendelet.
[2] HL L 266., 1978.9.27., 2. o.
[3] HL L 316., 1979.12.12., 2. o.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. január 12-én.

a Bizottság részéről

Frederik BOLKESTEIN

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

„IV. MELLÉKLET

EGYIPTOM

A Kombinált Nómenklatúra értelmezési szabályai ellenére az árumegnevezések megfogalmazása csupán tájékoztató jellegűnek tekintendő, mivel e melléklet tekintetében a preferenciális rendszert az e rendelet elfogadásakor érvényes KN-kódok határozzák meg. Ahol ex KN-kódok szerepelnek, a preferenciális rendszert a KN-kód és az ahhoz tartozó árumegnevezés együttes alkalmazása határozza meg.

Vámkontingensek

Tételszám	KN-kód	Árumegnevezés	Kontingens- időszak	Kontingens- mennyiség	Kontingens szerinti vámtétel
09.1700	0601	Hagyma, gumó, gumós gyökér, gyökércsíra és rizóma vegetatív nyugalmi állapotban, fejlődésben, növekedésben (vegetációban) vagy virágzásban; cikória növény és gyökér, a 1212 vtsz. alá tartozó gyökér kivételével	január 1-jétől december 31-ig	500 (1)	Mentes
09.1702	0602	Más élő növény (beleértve azok gyökereit is), dugvány, oltvány és oltóanyag; gombacsíra	január 1-jétől december 31-ig	2 000 (1)	Mentes
09.1704	0603 10	Díszítés vagy csokorkészítés céljára szolgáló vágott virág és bimbó frissen	2004. január 1-jétől április 15-ig	1 615,385	Mentes
			ezt követően minden október 1-jétől április 15-ig tartó időszakban	3 000	
		ebből:		ebből:	
09.1706	0603 10 80	Másféle díszítés vagy csokorkészítés céljára szolgáló vágott virág és bimbó frissen	2004. január 1-jétől április 15-ig	538,462	Mentes
			ezt követően minden október 1-jétől április 15-ig tartó időszakban	1 000	
09.1708	0604 99 90	Lombozat, ág és más növényi rész, a virág vagy bimbó nélkül; valamint fű, festve, fehérítve, impregnálva vagy más módon kikészítve	január 1-jétől december 31-ig	500 (1)	Mentes
09.1705	ex 0701 90 50	Újburgonya, frissen vagy hűtve	2004. január 1-jétől március 31-ig	130 000	Mentes
			2004. január 1-jétől március 31-ig	190 000	
			2006. január 1-jétől március 31-ig, és az ezt követő években január 1-jétől március 31-ig	250 000	

(1) Ez a kontingensmennyiség 2005. január 1-jétől évente az előző év mennyiségének 3 %-ával növekszik.

Tételszám	KN-kód	Árumegnevezés	Kontingens- időszak	Kontingens- mennyiség	Kontingens szerinti vámtétel
09.1710	0703 10	Vöröshagyma és gyöngyhagyma, frissen vagy hűtve	február 1-jétől június 15-ig	15 000 (1)	Mentes
09.1712	0703 20 00	Fokhagyma, frissen vagy hűtve	február 1-jétől június 15-ig	3 000 (1)	Mentes
09.1713	0704	Káposzta, karfiol, karalábé, kelkáposzta és élelmezési célra alkalmas hasonló káposztaféle, frissen vagy hűtve	2004. január 1-jétől április 15-ig	954,545	Mentes (2)
			ezt követően a minden november 1-jétől április 15-ig tartó időszakban	1 500 (3)	
09.1714	0705 11 00	Fejes saláta, frissen vagy hűtve	2004. január 1-jétől március 31-ig	300	Mentes (2)
			ezt követően a minden november 1-jétől március 31-ig tartó időszakban	500 (4)	
09.1715	0706 10 00	Sárgarépa és fehérrépa, frissen vagy hűtve	január 1-jétől április 30-ig	500 (1)	Mentes
09.1716	0707 00	Uborka és apró uborka, frissen vagy hűtve	január 1-jétől február 28/29-ig	500 (1)	Mentes (2)
09.1717	0708	Hüvelyes zöldség, hüvelyben vagy kifejtve, frissen vagy hűtve	2004. január 1-jétől április 30-ig	10 000	Mentes (2)
			2004. november 1-jétől 2005. április 30-ig	17 500	
			2005. november 1-jétől 2006. április 30-ig, és ezt követően minden november 1-jétől április 30-ig tartó időszakban	20 000	
09.1718	ex 0710 ex 0711	Fagyasztott és ideiglenesen tartósított zöldségfélék, a 0710 40 00 és 0711 90 30 alszám alá tartozó csemegekukorica kivételével, valamint a 0710 80 61 és 0711 51 00 alszám alá tartozó *Agaricus* nemhez tartozó gomba kivételével	2004. január 1-jétől december 31-ig	1 000	Mentes
			2005. január 1-jétől december 31-ig	2 000	
			2006. január 1-jétől december 31-ig, és ezt követően minden évben	3 000	
09.1719	0712	Szárított zöldség egészben, aprítva, szeletelve, törve vagy porítva, de tovább nem elkészítve	január 1-jétől december 31-ig	16 000 (1)	Mentes
09.1720	0714 20	Édesburgonya, frissen, hűtve, fagyasztva vagy szárítva, egészben vagy szeletelve, vagy labdacs formában	január 1-jétől december 31-ig	3 000 (1)	Mentes

(1) Ez a kontingensmennyiség 2005. január 1-jétől évente az előző év mennyiségének 3 %-ával növekszik.

(2) A mentesség csak az értékvámra vonatkozik.

(3) Ez a kontingensmennyiség 2004. november 1-jétől évente az előző év mennyiségének 3 %-ával növekszik. Az első emelésre az 1 500 tonna nettó tömegű bázismennyiség alapján kerül sor.

(4) Ez a kontingensmennyiség 2004. november 1-jétől évente az előző év mennyiségének 3 %-ával növekszik. Az első emelésre az 500 tonna nettó tömegű bázismennyiség alapján kerül sor.

Tételszám	KN-kód	Árumegnevezés	Kontingens- időszak	Kontingens- mennyiség	Kontingens szerinti vámtétel
09.1707	0805 10	Narancs, frissen vagy szárítva	2004. január 1-jétől június 30-ig	25 000	Mentes (1)
			2004. július 1-jétől 2005. június 30-ig	55 000	
			2005. július 1-jétől 2006. június 30-ig, és ezt követően minden július 1-jétől június 30-ig tartó időszakban	60 000	
		ebből:		ebből:	
09.1711	0805 10 10 0805 10 30 0805 10 50	Édes narancs, frissen	2004. január 1-jétől május 31-ig	25 000 (2)	Mentes (3)
			ezt követően minden december 1-jétől május 31-ig tartó időszakban	34 000 (2)	
09.1721	0807 19 00	Más dinnye, frissen	2004. január 1-jétől május 31-ig	666,667	Mentes
			ezt követően minden október 15-től május 31-ig tartó időszakban	1 000 (4)	
09.1722	0808 20	Körte és birs, frissen	január 1-től december 31-ig	500 (5)	Mentes (1)
09.1723	0809 30	Őszibarack, beleértve a nektarint is, frissen	március 15-től május 31-ig	500 (5)	Mentes (1)
09.1724	0809 40	Szilva és kökény, frissen	április 15-től május 31-ig	500 (5)	Mentes (1)
09.1725	0810 10 00	Földieper, frissen	2004. január 1-től március 31-ig	250	Mentes
			2004. október 1-jétől 2005. március 31-ig	1 000	
			2005. október 1-jétől 2006. március 31-ig, és ezt követően minden október 1-jétől március 31-ig tartó időszakban	1 500	

(1) A mentesség csak az értékvámra vonatkozik.

(2) E vámkontingensen belül a közösségi engedmények jegyzékében a WTO számára biztosított külön vámtétel nullára csökken, ha a belépési ár nem alacsonyabb, mint 264 euró/tonna, amely az Európai Közösség és Egyiptom közötti megállapodás szerinti belépési ár. Amennyiben a szállítmány belépési ára 2, 4, 6 vagy 8 %-kal kevesebb, mint a megállapodott belépési ár, a kontingensre vonatkozó külön vámtétel e megállapodott belépési ár 2, 4, 6, illetve 8 %-a. Amennyiben a szállítmány belépési ára kevesebb, mint a megállapodott belépési ár 92 %-a, a WTO-n belül kötelező külön vámtételt kell alkalmazni.

(3) E vámkontingens keretén belül értékvám alóli mentesség is alkalmazandó.

(4) Ez a kontingensmennyiség 2004. október 1-jétől évente az előző év mennyiségének 3 %-ával növekszik. Az első emelésre az 1 000 tonna nettó tömegű bázismennyiség alapján kerül sor.

(5) Ez a kontingensmennyiség 2005. január 1-jétől évente az előző év mennyiségének 3 %-ával növekszik.

Tételszám	KN-kód	Árumegnevezés	Kontingens- időszak	Kontingens- mennyiség	Kontingens szerinti vámtétel
09.1726	0811 0812	Gyümölcs és dió (nyersen, gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is), fagyasztva, cukor vagy más édesítő anyag hozzáadásával is, vagy ideiglenesen tartósítva, de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban	2004. január 1-jétől december 31-ig	1 000	Mentes (1)
			2005. január 1-jétől december 31-ig	2 000	
			2006. január 1-jétől december 31-ig, és ezt követően minden évben	3 000	
09.1727	1515 50 11	Szezámolaj, nyers, műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével (2)	január 1-jétől december 1-ig	1 000 (3)	Mentes
09.1728	1515 90	Más stabilizált növényi zsír és olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva, a lenmagolaj, kukoricaolaj, ricinusolaj, tungolaj és szezámolaj és ezek frakciói kivételével	január 1-jétől december 31-ig	500 (3)	Mentes
09.1729	1703	Cukor kivonása vagy finomítása során nyert melasz	január 1-jétől december 31-ig	350 000 (3)	Mentes
09.1730	2007	Dzsem, gyümölcskocsonya (zselé), gyümölcsíz, gyümölcs- vagy dió- (mogyoró) püré, gyümölcs- vagy dió- (mogyoró-) krém, főzéssel készítve cukorral vagy más édesítőanyag hozzáadásával is	január 1-jétől december 31-ig	1 000 (3)	Mentes (1)
09.1771	2008 11	Másutt nem meghatározott illetve máshová nem besorolt, más módon elkészített vagy tartósított földimogyoró, cukor vagy más édesítőanyag, vagy alkohol hozzáadásával is	január 1-jétől december 31-ig	3 000 (3)	Mentes
09.1772	2009	Gyümölcslé (beleértve a szőlőmustot is) és zöldséglé, nem erjesztve, alkohol hozzáadása nélkül, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is	január 1-jétől december 31-ig	1 000 (3)	Mentes (1)

(1) A mentesség csak az értékvámra vonatkozik.

(2) Az ezen alszám alá történő besorolás a vonatkozó közösségi rendelkezésekben meghatározott feltételektől függ [lásd a 2454/93/EK bizottsági rendelet (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.) 291–300. cikkének hatályos szövegét].

(3) Ez a kontingensmennyiség 2005. január 1-jétől évente az előző év mennyiségének 3 %-ával növekszik."